

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 april 2015

WETSONTWERP

houdende instemming met de
Associatieovereenkomst tussen de Europese
Unie en de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds,
en Georgië, anderzijds,
gedaan te Brussel op 27 juni 2014

Wetsontwerp houdende instemming met de
Associatieovereenkomst tussen de Europese
Unie en de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en
Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op
21 maart 2014 en op 27 juni 2014

Wetsontwerp houdende instemming met de
Associatieovereenkomst tussen de Europese
Unie en de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en
de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te
Brussel op 27 juni 2014

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean-Jacques FLAHAUX**

Zie:

Doc 54 **0979/ (2014/2015):**

001: Wetsontwerp.
002: Bijlagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 avril 2015

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord d'association
entre l'Union européenne et la Communauté
européenne de l'énergie atomique
et leurs États membres, d'une part,
et la Géorgie, d'autre part,
fait à Bruxelles le 27 juin 2014

Projet de loi portant assentiment à l'Accord
d'association entre l'Union européenne et
la Communauté européenne de l'énergie
atomique et leurs États membres, d'une part,
et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le
21 mars 2014 et le 27 juin 2014

Projet de loi portant assentiment à l'Accord
d'association entre l'Union européenne et
la Communauté européenne de l'énergie
atomique et leurs États membres, d'une part,
et la République de Moldavie, d'autre part,
fait à Bruxelles le 27 juin 2014

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Jean-Jacques FLAHAUX**

Voir:

Doc 54 **0979/ (2014/2015):**

001: Projet de loi.
002: Annexes.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonijs
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoît Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF Véronique Caprassé

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Beknopt Verslag	CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be		Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier		Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC	

INHOUD	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	4
II. Bespreking.....	4
A. Betogen van de leden.....	4
B. Antwoorden van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.....	16
C. Replieken	20
III. Stemmingen	22
Bijlage.....	23

Zie:

Doc 54 **0979/ (2014/2015):**

001: Wetsontwerp.
002: Bijlagen^(*).

Doc 54 **0980/ (2014/2015):**

001: Wetsontwerp.
002 en 003: Bijlagen^(*).

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**

001: Wetsontwerp.
002 en 003: Bijlagen^(*).

* Dit stuk is niet beschikbaar op papier.

SOMMAIRE	Pages
I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	4
II. Discussion	4
A. Interventions des membres	4
B. Réponses du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	16
C. Répliques	20
III. Votes	22
Annexe	23

Voir:

Doc 54 **0979/ (2014/2015):**

001: Projet de loi.
002: Annexes^(*).

Doc 54 **0980/ (2014/2015):**

001: Projet de loi.
002 et 003: Annexes^(*).

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**

001: Projet de loi.
002 et 003: Annexes^(*).

* Ce document n'est pas disponible en version papier.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergadering van 30 maart 2015.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, herinnert eraan dat de drie Associatieovereenkomsten waarvan sprake een nieuwe fase in het kader van het Oostelijk Partnerschap vormen, aangezien ze contractuele betrekkingen aanknopen tussen de Europese Unie (EU), enerzijds, en drie Staten, anderzijds: Georgië, Moldavië en Oekraïne. Die Overeenkomsten zijn bijzonder belangrijk, gelet op het betwiste statuut van een deel van het grondgebied van elk van de drie Staten.

De associatie heeft tot doel het bestaande kader ter ontwikkeling van een politieke dialoog te versterken, de uitbouw van de democratie in die drie landen te ondersteunen, op nationaal, regionaal en internationaal niveau de vrede en de stabiliteit te handhaven, te bewaren en te versterken, geschikte voorwaarden te scheppen ter versterking van de economische en commerciële betrekkingen en aldus die landen op bepaalde vlakken geleidelijk in de interne EU-markt op te nemen, te komen tot een intensere samenwerking inzake justitie, vrijheid en veiligheid teneinde de rechtstaat en de eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te versterken, en ten slotte een raamwerk uit te bouwen voor een nauwere samenwerking op andere gebieden van gemeenschappelijk belang.

II. — BESPREKING

A. Betogen van de leden

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) en de heren Georges Dallemagne (cdH) en Dirk Van der Maelen (sp.a) betreuren dat deze ontwerpen van instemmingswet, ondanks het grote politieke belang ervan, overhaast worden besproken – zelfs nog voordat de tekst van twee van de drie Associatieovereenkomsten op de webstek van de Kamer is gepubliceerd. Voorts bekritiseren de leden het feit dat de minister een uitermate summiere inleidende uiteenzetting heeft verstrekt en dat de memorie van toelichting geen antwoorden op de bemerkingen van de Raad van State bevat. Voor de

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi au cours de sa réunion du 30 mars 2015.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, rappelle que les trois Accords d'association dont il est question constituent une nouvelle étape dans le cadre du Partenariat oriental puisqu'ils établissent des relations contractuelles entre l'Union européenne (UE), d'une part, et trois États, d'autre part: la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine. Ces Accords sont particulièrement importants compte tenu du statut contesté d'une partie du territoire de chacun des trois États.

L'association a pour objectifs de renforcer le cadre existant afin de développer le dialogue politique, de soutenir le développement de la démocratie de ces trois États, de promouvoir, préserver et consolider la paix et la stabilité aux niveaux national, régional et international, de créer les conditions propices au renforcement des relations économiques et commerciales en vue de leur intégration économique graduelle dans le marché intérieur de l'UE dans certains domaines, d'accroître la coopération en matière de justice, de liberté et de sécurité afin de renforcer l'État de droit et le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et de mettre en place un cadre permettant une coopération de plus en plus étroite dans d'autres domaines présentant un intérêt commun.

II. — DISCUSSION

A. Interventions des membres

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) et MM. Georges Dallemagne (cdH) et Dirk Van der Maelen (sp.a) déplorent que, malgré leur importance majeure sur le plan politique, les présents projets de loi d'assentiment soient examinés dans la précipitation avant même que le texte de deux des trois Accords d'association ne soit publié sur le site web de la Chambre. Les membres critiquent également le caractère particulièrement succinct de l'exposé introductif du ministre et l'absence de réponses aux remarques du Conseil d'État dans l'exposé des motifs. Ils souhaitent réfléchir pour l'avenir

toekomst wensen zij na te denken over een ernstige werkwijze, gelet op het fundamentele belang van deze verdragen en op de grotere rol die de Kamer sinds de zesde Staatshervorming dienaangaande speelt.

Voorts vindt *de heer Georges Dallemagne (cdH)* het jammer dat de drie ontwerpen van instemmingswet werden samengevoegd, terwijl de situatie van de drie betrokken Staten uiteenlopende aspecten vertoont.

De heren Jean-Jacques Flahaux (MR), Peter Luykx (N-VA) en Tim Vandeput (Open Vld) merken op dat de onderhandelingen over deze drie Associatieovereenkomsten in 2001 van start zijn gegaan; zodra de tekst ervan is ondertekend, kan hij niet langer worden gewijzigd. Het Europees Parlement heeft deze Associatieovereenkomsten met een overweldigende meerderheid aangenomen. Een aantal Europese Staten heeft ze ook al geratificeerd. De opmerkingen van de Raad van State mogen niet worden ingeroepen om de werkzaamheden te vertragen. België moet vóór de top van het Oostelijk Partnerschap op 21 en 22 mei 2015 in Riga een krachtig signaal uitzenden. Elke aarzeling dienaangaande zou funest zijn. Georgië, Moldavië en Oekraïne wensen immers dat snel een raamwerk wordt opgezet dat die landen de mogelijkheid biedt hun economie uit te bouwen.

*
* *

De heer Peter Luykx (N-VA) vindt het een uitstekende zaak dat deze drie Associatieovereenkomsten werden gesloten, omdat zij het mogelijk maken een formeel kader in te stellen dat de banden met die drie Staten van het Oostelijk Partnerschap duurzaam versterkt zonder dat die landen tot de Europese Unie toetreden.

De spreker beklemtoont echter dat die drie Overeenkomsten gepaard moeten gaan met binnenlandse veranderingen. Oekraïne, dat een periode van binnenlandse troebelen doormaakt, zal immers inspanningen moeten leveren om zijn democratische zwakheden weg te werken.

Vervolgens onderstreept de heer Luykx dat volgens de Raad van State “[d]e huidige samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994 [...] geen voldoende juridische basis [bieden] voor [de] vertegenwoordiging en standpuntbepaling” in de diverse, door de Associatieovereenkomst met Oekraïne opgerichte instanties (DOC 54 0980/001, blz. 17). Eenzelfde opmerking geldt voor de andere twee Overeenkomsten. De spreker wenst dan ook te vernemen welke denksporen de minister overweegt om overleg te organiseren met de deelstaten.

à une méthode de travail sérieuse étant donné l'importance fondamentale de ces traités et le rôle accru joué par la Chambre en la matière depuis la sixième réforme de l'État.

M. Georges Dallemagne (cdH) regrette par ailleurs que l'on ait joint les trois projets d'assentiment alors que la situation des trois États concernés présente des éléments divergents.

MM. Jean-Jacques Flahaux (MR), Peter Luykx (N-VA) et Tim Vandenput (Open Vld) font remarquer que les négociations concernant ces trois Accords d'association ont démarré en 2001; le texte des traités, une fois signé, ne peut plus être modifié. Ces Accords d'association ont été ratifiés à une très large majorité par le Parlement européen. Un certain nombre d'États européens les ont également déjà ratifiés. Les remarques du Conseil d'État ne peuvent être évoquées pour retarder les travaux. Un signal fort doit être donné par la Belgique avant le sommet du Partenariat oriental à Riga les 21 et 22 mai 2015. Toute hésitation en la matière serait néfaste. La Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine souhaitent en effet la création rapide d'un cadre leur permettant de développer leur économie.

*
* *

M. Peter Luykx (N-VA) se réjouit de la conclusion de ces trois Accords d'association qui permettent d'établir un cadre formel renforçant les liens avec ces trois États du Partenariat oriental de manière durable sans qu'ils adhèrent pour autant à l'Union européenne.

L'orateur souligne toutefois que ces trois Accords doivent s'accompagner de changements internes. L'Ukraine, qui traverse une période de turbulences internes, va en effet devoir fournir des efforts pour répondre à ses faiblesses en matière démocratique.

M. Luykx souligne ensuite que le Conseil d'État a estimé que “les accords de coopération actuels du 8 mars 1994 ne procurent pas de base juridique suffisante” pour assurer la représentation et la prise de position au sein des différentes instances créées par l'Accord d'association avec l'Ukraine. (DOC 54 0980/001, p. 17). Une remarque identique vaut pour les deux autres Accords. Une remarque identique vaut pour les deux autres Accords. L'orateur souhaiterait dès lors savoir quelles pistes sont envisagées par le ministre pour organiser la concertation avec les entités fédérées.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) benadrukt in eerste instantie dat de Raad van State erop wijst dat de Associatieovereenkomst met Oekraïne een vrijhandelszone creëert en dat ze “een vrijwel volledige gelijkstelling nastreeft met de behandeling die EU-onderdanen hebben met betrekking tot het recht op vestiging en het recht om zonder vaste inrichting diensten te verstrekken (artikelen 85 e.v. van de Overeenkomst)” (DOC 54 0980/001, blz. 14). Tevens beklemtoont de Raad van State dat “[d]e verwezenlijking van die rechten veronderstelt dat alle interne wetgeving in de betrokken sectoren onderzocht wordt” (*ibidem*).

De spreekster vraagt zich af hoe de regering te werk denkt te gaan om de met de Overeenkomst onverenigbare handelsbelemmeringen weg te werken wanneer ze in de Belgische regelgeving actief de noodzakelijke aanpassingen zal aanbrengen. Hoe staat het voorts met de regels aangaande de toelating tot en het verblijf op het grondgebied, alsook aangaande de toegang tot de arbeidsmarkt, zoals die in de Overeenkomst zijn vervat voor specifieke categorieën van mensen die rechtstreeks verbonden zijn aan een vestiging of aan dienstverlening?

Meer algemeen vraagt mevrouw Grovonius zich af of de Overeenkomst zo nodig in een vrijhandelszone moest voorzien. Had men er niet beter aan gedaan een diplomatieke overeenkomst of een “klassieke” associatieovereenkomst te sluiten? Waarom werd de dienstenmarkt erbij betrokken?

Het advies van de Raad van State (nr. 56.890/VR) geeft aan dat “in de Overeenkomst (...) verschillende verbintenissen (worden) aangegaan inzake behoorlijk bestuur, onder meer ter bevordering van de transparantie van overheidsbeslissingen en van de behoorlijke totstandkoming van regelgeving”, alsook dat “sommige van deze maatregelen in de Belgische rechtsorde nog niet gekend of ingeburgerd (zijn)” (DOC 54 0980/001, blz. 15). Hoe staat het in dat verband meer bepaald met de openbaarheid?

De Raad van State geeft tevens aan dat, hoewel België op grond van de Overeenkomst reeds partij is bij de multilaterale (basis)verdragen voor verschillende door die Overeenkomst geviseerde aangelegenheden, zulks eigenlijk niet steeds het geval is. Door in te stemmen met de Overeenkomst, verbindt België zich ertoe de nodige inspanningen te leveren voor de ratificatie van een aantal verdragen (DOC 54 0980/001, blz. 16). Welke internationale teksten moeten in dat verband worden geratificeerd, en wanneer zal dat gebeuren?

Tot slot zouden de vereiste procedures met het oog op de bepaling van het Belgische standpunt en de

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) souligne tout d’abord que le Conseil d’État pointe le fait que l’Accord d’association avec l’Ukraine crée une zone de libre-échange et poursuit “une assimilation quasi complète au traitement dont bénéficient les ressortissants de l’UE en ce qui concerne le droit d’établissement et le droit de fourniture de services sans établissement stable (articles 85 et suivants de l’Accord)” (DOC 54 0980/001, p. 14). Le Conseil d’État souligne que “la mise en œuvre de ces droits suppose un examen de l’ensemble de la législation interne dans les secteurs concernés” (*ibidem*).

L’oratrice se demande comment le gouvernement compte procéder pour supprimer les obstacles au commerce incompatibles avec l’Accord en apportant activement les aménagements nécessaires à la réglementation belge. Qu’en est-il par ailleurs des règles relatives à l’admission et au séjour sur le territoire et à l’accès au marché du travail contenues dans l’Accord pour des catégories spécifiques de personnes qui sont directement liées à l’établissement ou à la prestation de services?

Mme Grovonius se demande par ailleurs de manière plus générale si l’Accord devait nécessairement instaurer une zone de libre-échange plutôt que de constituer un accord de type diplomatique ou un accord d’association classique? Pourquoi y avoir inclus le marché des services?

L’avis du Conseil d’État (nr. 56.890/VR) indique que “différents engagements en matière de bonne administration, notamment dans le but de favoriser la transparence des décisions de l’autorité et l’élaboration adéquate de la réglementation, sont pris dans l’Accord” et que “certaines de ces mesures ne sont pas encore connues ou intégrées dans l’ordre juridique belge” (DOC 54 0980/001, p. 15). Qu’en est-il notamment au niveau de la publicité?

Le Conseil d’État indique également que l’Accord implique que la Belgique soit déjà partie aux traités (de base) multilatéraux relatifs à différentes matières visées par l’Accord (DOC 54 0980/001, p. 16), ce qui n’est pas toujours le cas. En donnant son assentiment à l’Accord, la Belgique s’engage à entreprendre les démarches nécessaires en vue de la ratification d’un certain nombre de traités. Quelles sont les textes internationaux qui devront ainsi être ratifiés et quand cela est-il prévu?

Enfin, les procédures requises en vue d’organiser la prise de position et la représentation de la Belgique

vertegenwoordiging van ons land binnen het Gemengd Comité en in het door dit Comité ingestelde subcomité, moeten worden geregeld in een samenwerkingsakkoord (DOC 54 0980/001, blz. 16-17). Wanneer zal dat akkoord worden gesloten? Dreigt men geen interne probleem-situatie te creëren door de Associatieovereenkomst nu al te ratificeren?

Al deze opmerkingen zijn ook van toepassing op de andere twee Associatieovereenkomsten.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) is ingenomen met de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen tot instemming met de Associatieovereenkomsten, omdat die het mogelijk maken de banden met Georgië, Moldavië en Oekraïne, drie landen van het Oostelijk Partnerschap, aan te halen. Ter zake wijst de spreker op het belang van twee beginselen, met name dat rekening moet worden gehouden met de specifieke situatie van de verschillende betrokken Staten, alsook dat de door die Staten geboekte vooruitgang moet worden beloond ("*more for more*"). Tevens beklemtoont ze dat die overeenkomsten geen exclusieve betrekkingen met de betrokken Staten inhouden; ze moeten immers hun eigen geopolitieke keuzes kunnen blijven maken.

Voorts vraagt de spreker welke bepalingen van de Overeenkomsten onder de respectieve bevoegdheid van de EU, de Federale Staat en de gewesten ressorteren. Uit de memorie van toelichting valt dat immers niet af te leiden. Gesteld dat die Overeenkomsten gemengde verdragen zijn – wat tot dusver niet vaststaat –, rijst de vraag in hoeverre de respectieve deelstaatarlementen die verdragen hebben geratificeerd.

Mevrouw Claerhout wil vervolgens meer uitleg over de samenstelling, de periodiciteit van de vergaderingen, alsook de werking en de taken van de in diverse aangelegenheden door de Overeenkomsten opgerichte organen, meer bepaald om een politieke dialoog op de sporen te zetten of de regionale stabiliteit te bevorderen.

Met betrekking tot de Associatieovereenkomst met Moldavië (DOC 54 0981/001) vraagt de spreker of het fruit waarvoor invoerquota werden vastgelegd, voldoet aan de fytosanitaire EU-voorwaarden, en of die quota een impact zullen hebben op de Belgische fruitsector, die al verzwakt is door de Russische boycot.

Tot slot wijst mevrouw Claerhout erop dat de audiovisuele diensten niet ressorteren onder het toepassingsveld van de Associatieovereenkomst met Georgië (DOC 54 0979/001). Zij vraagt of dat ook zo is voor de Associatieovereenkomst met Moldavië.

au sein du Comité mixte et du sous-comité institué par ce comité devraient être réglées par un accord de coopération (DOC 54 0980/001, p. 16-17). Quand cet accord sera-t-il conclu et ne risque-t-on pas de créer une situation problématique sur le plan interne en ratifiant déjà l'Accord d'association?

L'ensemble de ces remarques s'applique également aux deux autres Accords d'association.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) se réjouit des présents projets de loi d'assentiment aux Accords d'association qui permettent de renforcer les liens avec la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine, trois États du Partenariat oriental. En la matière, l'oratrice rappelle l'importance des deux principes que sont la prise en compte des situations spécifiques des différents États concernés, d'une part, et le fait de récompenser les progrès accomplis par ces États ("*more for more*"), d'autre part. Elle souligne également que ces Accords n'impliquent pas d'établir des relations exclusives avec les États concernés, qui doivent pouvoir continuer à faire leurs propres choix géopolitiques.

L'oratrice souhaiterait ensuite savoir quelles sont les dispositions des Accords qui relèvent respectivement de la compétence de l'UE, de l'État fédéral et des régions. Il n'est en effet pas possible de le savoir à la lecture de l'exposé des motifs. Si ces Accords constituent des traités mixtes, ce qui n'a pas été établi jusqu'à présent, quel est par ailleurs l'état des ratifications par les parlements des entités fédérées?

Mme Claerhout demande ensuite des précisions sur la composition, la périodicité des réunions, le fonctionnement et les missions des différents organes créés par les Accords dans toute une série de matières, notamment pour établir un dialogue politique ou favoriser la stabilité régionale.

En ce qui concerne l'Accord d'association avec la Moldavie (DOC 54 0981/001), l'oratrice demande si les fruits pour lesquels des quotas d'importation ont été fixés remplissent les conditions phytosanitaires prévues par l'UE et si ces quotas auront un impact sur le secteur fruitier belge, déjà affaibli par l'embargo russe.

Enfin, Mme Claerhout note que les services audiovisuels ne font pas partie du champ d'application de l'Accord d'association conclu avec la Géorgie (DOC 54 0979/001) et souhaiterait savoir si tel est également le cas pour la Moldavie.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) vraagt eerst en vooral welke EU-lidstaten deze Overeenkomsten al hebben geratificeerd, en of ook Georgië, Moldavië en Oekraïne dat al hebben gedaan. Voorts wenst hij te weten waarom België deze Overeenkomsten in allerijl ratificeert, terwijl het in sommige gevallen jaren duurt voordat de regering bepaalde verdragen ter ratificatie aan de Kamer voorlegt.

De memorie van toelichting van wetsontwerp DOC 54 0980/001 bevat geen beschrijving van de huidige situatie in Oekraïne, die er met betrekking tot het EU-hervormingsprogramma nauwelijks op vooruit is gegaan. Rekening houdend met het feit dat de herziening van de Grondwet in Oekraïne een complex proces is, geeft de Commissie van Venetië in dat verband aan dat die herziening absoluut vóór de zomervakantie moet plaatsvinden als men van Oekraïne een gefederaliseerde Staat wil maken. De spreker wijst erop dat het weliswaar belangrijk is dat land te steunen, maar pleit er tevens voor niet de indruk te wekken dat de Overeenkomst wordt geratificeerd zonder dat daar voorwaarden aan zijn verbonden.

Voorts wenst de heer Van der Maelen meer uitleg over een aantal begrippen die in de memorie van toelichting aan bod komen inzake het aspect “politieke samenwerking”. Wat wordt verstaan onder “militaire en technologische samenwerking” en onder “samenwerking inzake migratie, asiel en grensbeheer” (DOC 54 0980/001, blz. 7)? Valt in dat verband niet te vrezen dat de mobiliteit van de werknemers en de versoepeling van de procedure voor de afgifte van visa zullen leiden tot sociale dumping, meer bepaald in de transportsector, zoals dat eerder al het geval was met Roemenië en Bulgarije?

De Overeenkomst voorziet anderzijds in een nieuwe vorm van samenwerking met de EU, door een verregaande en volledige vrijhandelsovereenkomst in te stellen (*Deep and comprehensive free trade agreement* – DCFTA), waarvan de impact in deze fase moeilijk kan worden ingeschat. De spreker wil weten of ter zake met Rusland werd overlegd en hoe dat overleg is uitgekapt. Heeft men zicht op de impact van de Overeenkomst op de Oekraïense ondernemingen, wetende dat de belangrijkste Oekraïense exportsectoren de zware industrie (waarvan de producten hoofdzakelijk naar Rusland worden uitgevoerd) en de landbouw zijn? Het lid vreest dat de Overeenkomst de Oekraïense economie nog meer zal verzwakken, met name gelet op de vermelding in de memorie van toelichting dat 99,1 % van de EU-export naar Oekraïne wordt geliberaliseerd (*idem*, blz. 8).

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) demande tout d’abord quels États membres ont déjà ratifié les présents Accords et si la Géorgie, la Moldavie et l’Ukraine ont également déjà procédé à leur ratification. Il aimerait par ailleurs savoir pour quelle raison la ratification de ces Accords par la Belgique a lieu en toute hâte alors qu’il s’écoule parfois de nombreuses années avant que certains traités soient déposés par le gouvernement à la Chambre.

L’exposé des motifs du projet DOC 54 0980/001 ne décrit pas la situation actuelle de l’Ukraine, qui a peu progressé quant au programme de réformes établi par l’UE. La Commission de Venise dénonce à cet égard le fait que, compte tenu du processus complexe de révision de la Constitution en Ukraine, celle-ci doit absolument intervenir avant les vacances d’été si l’on souhaite que la fédéralisation de l’Ukraine puisse devenir une réalité. Tout en rappelant l’importance de soutenir ce pays, l’orateur plaide pour que l’on ne donne pas non plus l’impression que la ratification de l’Accord se fait sans condition.

M. Van der Maelen demande ensuite des précisions sur plusieurs notions évoquées dans l’exposé des motifs relatif au volet “coopération politique” de l’Accord. Qu’entend-on par “coopération militaire et technologique” ainsi que par “coopération en matière de migration, d’asile et de gestion des frontières” (DOC 54 0980/001, p. 7)? Ne craint-on pas à cet égard que la mobilité des travailleurs et l’assouplissement de la procédure de délivrance des visas créent un effet de dumping social, notamment dans le secteur du transport, comme tel a été le cas précédemment avec la Roumanie et la Bulgarie?

Par ailleurs, l’Accord prévoit une nouvelle forme de collaboration avec l’UE en instaurant un accord de libre-échange approfondi et complet (*Deep and comprehensive free trade agreement* — DCFTA), dont l’impact est difficile à évaluer à ce stade. L’orateur demande si une concertation a eu lieu avec la Russie sur le sujet et quelle en a été l’issue. Sait-on quel sera l’impact pour les entreprises ukrainiennes, tenant compte du fait que les secteurs d’exportation les plus importants pour ce pays sont l’industrie lourde — qui était principalement destinée à la Russie — et l’agriculture? Le membre craint que l’Accord fragilise encore davantage l’économie ukrainienne, notamment à la lecture de l’exposé des motifs qui annonce que 99,1 % des exportations de l’UE seront libéralisées (*idem*, p. 9).

De heer Van der Maelen wil ook graag weten of het mechanisme van geschillenbeslechting waarin de Overeenkomst voorziet, vergelijkbaar is met het *Investor-state dispute settlement*-mechanisme (ISDS) dat is opgenomen in de *Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA) tussen de EU en Canada. Het verbaast hem trouwens dat men niet uitgaat van het bestaande Europese rechtssysteem, in plaats van een eigen juridisch mechanisme uit te werken. Tot slot wenst de spreker enige toelichting over de “mechanismen voor passend en regelmatig overleg tussen de diensten en het bedrijfsleven over wetsvoorstellen en procedures met betrekking tot douane- en handelsaangelegenheden”, die krachtens artikel 77, b), van de Overeenkomst voortaan verplicht zijn (*idem*, blz. 15). Die mechanismen lijken geïnspireerd te zijn op de *Regulatory board*, die de parlementen iedere beslissingsbevoegdheid ontnemt, waardoor die geen andere keuze rest dan de beslissingen die de Staten en de belangrijkste ondernemingen zonder enige openbaarmaking hebben genomen, te bekrachtigen.

De heer Van der Maelen gaat vervolgens in op de verschillende opmerkingen van de Raad van State. De eerste aanbeveling van de Raad van State luidt dat “de Kamer van volksvertegenwoordigers zo volledig mogelijk wordt geïnformeerd over de draagwijdte van de Overeenkomst waarmee de instemming wordt gevraagd. Hiertoe is het raadzaam dat de memorie van toelichting enerzijds verduidelijkt welke aangelegenheden tot de bevoegdheid van de Europese Unie dan wel tot die van de lidstaten behoren, en anderzijds voor welke van die laatste aangelegenheden de Federale Staat bevoegd is” (*idem*, blz. 14). De spreker stelt vast dat het wetsontwerp geen opsomming bevat van de desbetreffende aangelegenheden en wil graag weten waarom de regering geen gevolg heeft gegeven aan die aanbeveling.

De spreker wijst er ook op dat de “verwezenlijking van [de] rechten [voortvloeiende uit de instelling van een vrijhandelsruimte] veronderstelt dat alle interne wetgeving in de betrokken sectoren onderzocht wordt” (*idem*, blz. 14). Zo noemt de Raad van State belangrijke regelgevingsdomeinen zoals het recht op vestiging, het recht om zonder vaste inrichting diensten te verstrekken, de toegang tot en het verblijf op het grondgebied, de toegang tot de arbeidsmarkt, de transparantie van de overheidsbeslissingen en de behoorlijke totstandkoming van de regelgeving. De spreker wil graag weten of al die domeinen daadwerkelijk een herziening van de Belgische wetgeving tot gevolg moeten hebben en of ook andere aspecten van de wetgeving moeten worden herzien. Wanneer zal die aanpassing van de Belgische wetgeving overigens plaatsvinden?

M. Van der Maelen aimerait également savoir si le mécanisme de règlement des différends prévu par l'Accord sera du même type que le mécanisme de l'*Investor-state dispute settlement* (ISDS) prévu dans l'accord économique et commercial global (*Comprehensive Trade and Economic Agreement* (CETA)) qui unit l'EU et le Canada. Il s'étonne par ailleurs que l'on ne s'appuie pas sur le système juridique européen existant plutôt que de prévoir un mécanisme juridique propre. Enfin, l'intervenant souhaiterait obtenir davantage de précisions quant aux “mécanismes appropriés de consultation régulière entre les administrations et les milieux d'affaires sur les propositions législatives et les procédures en rapport avec les douanes et le commerce” rendus obligatoires par l'article 77, b), de l'Accord (*idem*, p. 15). Ces mécanismes semblent s'inspirer du *Regulatory board* qui retire tout pouvoir de décision aux parlements, qui n'ont plus d'autre choix que d'entériner les décisions prises sans la moindre publicité par les États et les entreprises les plus importantes.

M. Van der Maelen aborde ensuite les différentes remarques formulées par le Conseil d'État. Tout d'abord, le Conseil d'État recommande “que la Chambre des représentants dispose de l'information la plus complète possible sur la portée de l'Accord auquel l'assentiment est demandé. À cet effet, il est judicieux que l'exposé des motifs précise, d'une part, les matières qui relèvent de la compétence de l'Union européenne ou de celle des États membres et, d'autre part, lesquelles de ces dernières matières relèvent de la compétence de l'État fédéral” (*idem*, p. 14). L'orateur constate que le projet de loi ne contient aucune énumération des matières concernées et souhaiterait savoir pour quelle raison le gouvernement n'a pas suivi cette recommandation.

L'orateur pointe également le fait que “la mise en œuvre [des] droits [découlant de la création d'une zone de libre-échange] suppose un examen de l'ensemble de la législation interne dans les secteurs concernés” (*idem*, p. 14-15). Le Conseil d'État évoque ainsi des domaines réglementaires importants tels que le droit d'établissement, le droit de fourniture de services sans établissement stable, l'accès au et le droit de séjour sur le territoire, l'accès au marché du travail, la transparence des décisions administratives et l'élaboration adéquate de la réglementation. L'orateur souhaiterait savoir si tous ces domaines devront effectivement faire l'objet d'une révision de la législation belge et si d'autres aspects de la législation doivent également être revus. Quand cette mise en conformité de la législation belge est-elle par ailleurs prévue?

Voorts benadrukt de Raad van State dat door “de instemming met de Overeenkomst [...] België zich ertoe [verbindt] de nodige inspanningen te doen voor de ratificatie van een aantal verdragen” (*idem*, blz. 16). De heer Van der Maelen vraagt of ook andere verdragen dan de door de Raad van State opgesomde verdragen moeten worden bekrachtigd. Het verbaast hem overigens dat artikel 291, § 3, van de Overeenkomst de bekrachtiging impliceert van alle verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO). België, dat op sociaal gebied een voortrekkersrol vervult, heeft immers op bepaalde vlakken een strengere wetgeving dan de ILO, hetgeen verklaart waarom ons land die verdragen niet heeft bekrachtigd.

De Raad van State beveelt ook aan het toepassingsgebied van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 uit te breiden om de vertegenwoordiging van de deelstaten binnen de door de Overeenkomst in het leven geroepen organen te waarborgen (*idem*, blz. 18). De Raad van State beklemtoont dat een van die organen – de associatieraad – bevoegd zal zijn om de bijlagen van de Overeenkomst te wijzigen en dat in “het om advies voorgelegde ontwerp van wet (...) niet voorzien [wordt] in de voorafgaande instemming met dergelijke wijzigingen” (*idem*, blz. 18). De Raad suggereert dan ook “het ontwerp van wet aan te vullen met een uitdrukkelijke bepaling waarin een voorafgaande instemming wordt verleend met de wijzigingen van de bijlagen overeenkomstig artikel 463, lid 3, van de Overeenkomst” (*idem*, blz. 20). De heer Van der Maelen stelt vast dat, van alle opmerkingen die werden geformuleerd, het wetsontwerp alleen werd gewijzigd om aan die laatste aanbeveling tegemoet te komen (artikel 2, tweede lid, van het wetsontwerp). De regering heeft de redenering van de Raad van State echter niet helemaal gevolgd, aangezien het ontwerp volgens de Raad van State het best aangevuld werd met een bepaling die voorziet in “de verplichting voor de regering om elke door de associatieraad goedgekeurde wijziging van de bijlagen binnen een bepaalde termijn aan de Kamer mee te delen” (*idem*, blz. 20).

Tot slot vraagt de spreker waarom, met het oog op de rechtszekerheid, niet bepaald werd dat de ondertekening van de Overeenkomst door België niet alleen de deelstaten verbindt die worden vermeld in de formule waarvan die ondertekening vergezeld gaat (zie opsomming blz. 20), maar ook de *Commission communautaire française* van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het blijft dus niet erg duidelijk of die entiteit de Overeenkomst al dan niet moet bekrachtigen.

De heer Van der Maelen herinnert er voorts aan dat het conflict in Oekraïne de diepste crisis in de betrekkingen tussen de Europese Unie en Rusland vormt

Le Conseil d'État souligne également qu'“en donnant son assentiment à l'Accord, la Belgique s'engage à entreprendre les démarches nécessaires en vue de la ratification d'un certain nombre de traités” (*idem*, p. 16). M. Van der Maelen se demande si d'autres traités que ceux énumérés par le Conseil d'État doivent également être ratifiés. Il s'inquiète par ailleurs du fait que l'article 291, § 3, de l'Accord implique la ratification de toutes les conventions de l'Organisation internationale du Travail (OIT). En effet, la Belgique, à la pointe en matière sociale, dispose d'une législation plus restrictive que l'OIT sur certains points, raison pour laquelle ces conventions n'ont pas été ratifiées.

Le Conseil d'État préconise également d'étendre le champ d'application de l'accord de coopération du 8 mars 1994 afin d'assurer la représentation des entités fédérées au sein des organes créés par l'Accord (*idem*, p. 18). Le Conseil d'État souligne le fait que l'un de ces organes, le conseil d'association, disposera du pouvoir de modifier les annexes de l'Accord et que le “projet de loi soumis pour avis ne prévoit pas l'assentiment préalable à pareils amendements” (*idem*, p. 18). Il préconise dès lors de “compléter le projet de loi par une disposition expresse donnant assentiment préalable aux amendements des annexes, conformément à l'article 463, paragraphe 3, de l'Accord” (*idem*, p. 20). M. Van der Maelen constate que, de l'ensemble des remarques formulées, le projet de loi a uniquement été modifié pour répondre à cette dernière recommandation (article 2, alinéa 2, du projet de loi). Le gouvernement n'a cependant pas suivi le raisonnement du Conseil d'État jusqu'au bout puisque celui-ci proposait qu'une disposition prévoie “l'obligation pour le gouvernement de notifier dans un délai déterminé à la Chambre tout amendement des annexes approuvé par le conseil d'association” (*idem*, p. 20).

Enfin, l'orateur demande pourquoi l'on n'a pas prévu par souci de sécurité juridique que la signature de l'accord par la Belgique engageait non seulement les différentes entités fédérées mentionnées dans la formule qui accompagnait cette signature (voir énumération p. 20) mais également la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale. Une incertitude plane donc sur la nécessité de ratification de l'Accord par cette entité fédérée.

M. Van der Maelen rappelle en outre que le conflit en Ukraine constitue la crise la plus profonde dans les relations entre l'Union européenne et la Russie

sinds het einde van de Koude Oorlog. Blijkbaar slaagt de Europese Unie er niet in de banden aan te halen met de landen van het Oostelijk Partnerschap — Armenië, Azerbeïdjan, Belarus, Georgië, Moldavië en Oekraïne — en tegelijkertijd een strategisch modern partnerschap aan te gaan met de Russische Federatie. Volgens de spreker is dit de belangrijkste les: de Europese Unie moet een geïntegreerde visie op haar beleid ten aanzien van haar Oostelijke burenen uitwerken, daarbij rekening houdend met haar beleid ten aanzien van Rusland.

Vrede en stabiliteit op het continent zijn slechts mogelijk als men kan terugkeren naar een beleid van samenwerking en detente met Rusland, op basis van Europese en internationale beginselen, waarbij aandacht uitgaat naar de legitieme belangen van alle betrokken partijen. Men moet voorstellen formuleren voor een rechtvaardige en vreedzame samenwerking, met inbegrip van sociale, culturele en wetenschappelijke uitwisselingen. Het doel van de Europese Unie moet de integratie blijven van Rusland in de pan-Europese politieke, economische, en veiligheidsstructuren.

De heer Van der Maelen wijst erop dat de Europese Unie veel belang heeft bij goede betrekkingen met Rusland. Rusland speelt immers een steeds grotere rol in het oplossen van internationale conflicten en uitdagingen, onder andere in het Midden-Oosten met de onderhandelingen over het nucleair programma van Iran.

Op alle vlakken is een sterk Rusland, dat naar de Europese politieke, economische en sociale standarden toegroeit, in het voordeel van de Europese Unie, als ze wil blijven meetellen in de almaar meer geïntegreerde wereldeconomie waarin het Aziatische continent zowel politiek als economisch steeds assertiever wordt.

Het project van de Euraziatische Economische Unie toont het toekomstige potentieel aan van een partnerschap onder gelijken. Het doel moet zijn om een gedeelde economische zone te creëren waaraan niet alleen de Europese Unie en de Euraziatische Economische Unie deelnemen, maar ook alle andere naties in de regio. Een dergelijk project kan alleen slagen als een gedeeld respect bestaat voor het democratisch recht op zelfbeschikking van Oekraïne en van de andere Staten ten oosten van de Europese Unie.

Europa heeft veel te winnen bij een stabiel Oekraïne. Het land moet de moeilijke uitdaging aangaan om zijn politiek systeem te moderniseren, corruptie tegen te gaan, eenheid en territoriale integriteit te promoten. Tezelfdertijd moet het ook werk maken van de economische ontwikkeling van elk deel van het land. Wegens

depuis la fin de la Guerre froide. De toute évidence, l'Union européenne ne parvient pas à resserrer des liens avec les pays du Partenariat oriental — Arménie, Azerbaïdjan, Belarus, Géorgie, Moldavie et Ukraine — tout en concluant un partenariat stratégique moderne avec la Fédération de Russie. Selon l'intervenant, c'est la leçon la plus importante à tirer: l'Union européenne doit développer une vision intégrée de sa politique vis-à-vis de ses voisins orientaux en tenant compte de sa politique vis-à-vis de la Russie.

La paix et la stabilité sur le continent ne sont possibles que si l'on peut revenir à une politique de coopération et de détente avec la Russie sur la base des principes européens et internationaux, tout en tenant compte des intérêts légitimes de toutes les parties concernées. Il convient de formuler des propositions en vue d'une coopération équitable et pacifique, incluant des échanges sociaux, culturels et scientifiques. L'objectif de l'Union européenne doit continuer d'être l'intégration de la Russie dans les structures politiques, économiques et de sécurité paneuropéennes.

M. Van der Maelen rappelle que l'Union européenne a tout intérêt à entretenir de bonnes relations avec la Russie, qui joue un rôle de plus en plus important dans la résolution de conflits et de défis internationaux, notamment au Moyen-Orient avec les négociations sur le programme nucléaire de l'Iran.

À tous égards, une Russie forte, qui se rapproche des normes politiques, économiques et sociales européennes, est à l'avantage de l'Union européenne si elle veut conserver un pouvoir dans une économie mondiale de plus en plus intégrée dans laquelle le continent asiatique est de plus en plus assertif, tant d'un point de vue politique qu'économique.

Le projet de l'Union économique eurasiatique montre le futur potentiel d'un partenariat entre pairs. L'objectif doit être de créer une zone économique partagée à laquelle participent non seulement l'Union européenne et l'Union économique eurasiatique mais aussi toutes les autres nations de la région. Un tel projet ne peut réussir que s'il y a un respect partagé des droits démocratiques à l'autodétermination de l'Ukraine et des autres États à l'est de l'Union européenne.

L'Europe a tout intérêt à ce que l'Ukraine soit stable. Le pays doit faire face au difficile défi de moderniser son système politique, de lutter contre la corruption, de promouvoir l'unité et l'intégrité de son territoire. Dans le même temps, il doit également œuvrer au développement économique de chaque partie du pays. En raison

de geografische positie van Oekraïne en zijn traditionele banden met Rusland en de landen die nu de oostelijke grens met de Europese Unie vormen, is een relatie met en toegang tot zowel de Russische als Europese markt cruciaal.

Wat is in die context de visie van de regering op het Oostelijk Partnerschap en hoe moet men de drie Associatieovereenkomsten in de bredere context van de betrekkingen met Rusland zien? Is dit het geschikte moment om die Overeenkomsten te ratificeren, terwijl nu het Minskakkoord prioritair moet worden uitgevoerd? De spreker vraagt zich af of het niet beter zou zijn eerst het Oostelijk Partnerschap met de zes betrokken Staten te evalueren en daarbij eveneens rekening te houden met de positie van Rusland. De spreker pleit ten slotte voor een bestendiging van de dialoog met Rusland, veeleer dan in een spiraal van confrontatie te treden.

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) wijst erop dat de drie betrokken Associatieovereenkomsten op respectievelijk 21 maart 2014 en 27 juni 2014 (Oekraïne) en 27 juni 2014 (Moldavië en Georgië) zijn ondertekend en al ter goedkeuring aan de Kamer worden voorgelegd: dat toont het politieke belang ervan aan.

De spreker vraagt vervolgens op welke wijze rekening is gehouden met het advies van de Raad van State, die erop wijst dat bepaalde maatregelen inzake behoorlijk bestuur “in de Belgische rechtsorde nog niet gekend of ingeburgerd” zijn (DOC 54 0980/001, blz. 15).

De heer Hellings herinnert eraan dat Oekraïne door zijn geografische ligging altijd al een bufferzone tussen Europa en Rusland is geweest en door zowel de EU als Rusland als een partner moet kunnen worden behandeld. Het baart hem echter zorgen dat de ratificatie van de Associatieovereenkomst het niet mogelijk zal maken tot een dergelijke situatie te komen en veeleer vergeldingsmaatregelen van de kant van Rusland met zich zal brengen, niet alleen met betrekking tot Oekraïne, maar ook in andere conflicten, zoals Syrië en Iran.

De spreker wenst bovendien te vernemen welke bepalingen van de Overeenkomst de EU al vóór de ratificatie had willen toegepast zien.

Hij vraagt ook om nadere inlichtingen over de militaire samenwerking waarin de Overeenkomst voorziet. Is het de bedoeling wapens aan Oekraïne te kunnen verkopen of eenmalige militaire hulp te bieden in het conflict dat het land met Rusland heeft?

Inzake de vrijhandel wijst de spreker vervolgens op de onbalans in de Overeenkomst, waardoor de EU

de la position géographique de l'Ukraine et de ses liens traditionnels avec la Russie et les pays qui constituent aujourd'hui la frontière orientale de l'Union européenne, il est crucial pour ce pays d'avoir des relations tant avec le marché russe qu'avec le marché européen et d'avoir accès aux deux marchés.

Dans ce contexte, quelle est la vision du gouvernement à l'égard du Partenariat oriental et comment envisager les trois Accords d'association dans le contexte plus large des relations avec la Russie? Est-ce le moment opportun pour ratifier ces Accords alors que la priorité est aujourd'hui d'exécuter l'Accord de Minsk? M. Van der Maelen se demande s'il ne serait pas préférable d'évaluer d'abord le Partenariat oriental avec les six États concernés en tenant également compte de la position russe. L'orateur plaide enfin pour maintenir le dialogue avec la Russie plutôt que d'entrer dans une spirale de confrontation.

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) souligne que les trois Accords d'association concernés ont été signés respectivement les 21 mars 2014 et 27 juin 2014 (Ukraine) et le 27 juin 2014 (Moldavie et Géorgie) et sont déjà présentés pour approbation devant la Chambre, ce qui démontre leur importance politique.

L'orateur demande ensuite de quelle manière il a été tenu compte de la remarque du Conseil d'État selon laquelle certaines mesures en matière de bonne administration “ne sont pas encore connues ou intégrées dans l'ordre juridique belge” (DOC 54 0980/001, p. 15).

M. Hellings rappelle que l'Ukraine, par sa position géographique, a toujours constitué une zone-tampon entre l'Europe et la Russie et doit pouvoir être traité comme partenaire tant par l'UE que la Russie. L'orateur s'inquiète cependant du fait que la ratification de l'Accord d'association ne permette pas de garantir cette situation et entraîne plutôt des mesures de rétorsion de la part de la Russie, non seulement en ce qui concerne l'Ukraine mais également dans d'autres conflits tels que la Syrie et l'Iran.

L'orateur souhaiterait par ailleurs savoir quelles sont les dispositions de l'Accord que l'UE souhaitait voir déjà appliquées avant sa ratification.

Il demande aussi des précisions sur le volet de coopération militaire prévu par l'Accord. S'agira-t-il de permettre la vente d'armes à l'Ukraine ou d'apporter une aide militaire ponctuelle à celle-ci dans le cadre du conflit qui l'oppose à la Russie?

En matière de libre-échange, l'orateur souligne le déséquilibre de l'Accord, qui devrait permettre à

producten voor een totaal bedrag van 14 miljard euro zal kunnen importeren, maar voor een bedrag van 24 miljard euro exporteren. De Overeenkomst dreigt ook te leiden tot een inzinking van de Oekraïense economie, die vooral gericht is op landbouw en zware industrie, en die vervolgens een beroep zou kunnen doen op de Europese cohesiefondsen. Heeft men de toekomstige gevolgen van de Overeenkomst voor die fondsen geëvalueerd?

Sommige landen, zoals Duitsland en Frankrijk, willen aantonen dat ze met de Oekraïense crisis begaan zijn, terwijl ze tegelijk hun beloftes van hulp aan Oekraïne niet nakomen; dat is het geval inzake zowel het Cohesiefonds, dat een tekort heeft van 25 miljard euro, als de humanitaire hulp, waarvoor een – nochtans aangekondigd – bedrag van 400 miljoen euro niet is gestort.

De spreker onderstreept tot slot dat talrijke Europese landen inzake energie sterk van Rusland afhankelijk zijn, wat een belangrijke geopolitieke uitdaging is. Deze Overeenkomst zou op dat gebied een grote verbetering kunnen inhouden van de positie van Oekraïne, dat momenteel bijzonder afhankelijk is van het Russische gas.

De heer Georges Dallemagne (cdH) merkt eerst op dat de drie landen die bij de ter bespreking voorliggende Associatieovereenkomsten betrokken zijn, wegens hun toenadering tot de EU worden gedestabiliseerd door Rusland, dat bovendien een deel van hun grondgebied bezet. Die overeenkomsten hebben belangrijke implicaties, zowel geopolitiek als commercieel, alsook op het stuk van de Europese en Belgische regelgeving.

De spreker herinnert eraan dat de inwerkingtreding van een deel van de Overeenkomsten is uitgesteld tot 31 december 2015, meer bepaald wegens de door Rusland aangekondigde beschermende maatregelen. De heer Aleksej Oeljoekajev, minister van Economie van Rusland, heeft voorts aangekondigd dat begin maart 2015 besprekingen zouden worden aangevat met mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel. Beschikt de minister over informatie over de huidige stand van de besprekingen, over de agenda van de top van Kiev eind mei 2015 en over de raadplegingen van de lidstaten aangaande de evaluatie van het EU-Nabuurschapsbeleid? Welk standpunt zal België in dat opzicht aannemen?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) vindt de snelle ratificatie van de drie Associatieovereenkomsten een belangrijk gebaar, gelet op de huidige geopolitieke toestand. Rusland blijft Georgië, Moldavië en Oekraïne beschouwen als landen die deel uitmaken van zijn directe invloedssfeer. Georgië was echter een onafhankelijke

l'UE d'importer des produits pour un montant total de 14 milliards d'euros et d'en exporter pour un montant de 24 milliards d'euros. L'Accord risque par ailleurs de provoquer un affaïssement de l'économie ukrainienne, qui est principalement tournée vers l'agriculture et l'industrie lourde, et pourrait par la suite faire appel aux fonds européens de cohésion. A-t-on évalué l'impact futur de l'Accord sur ces fonds?

Certains États tels que l'Allemagne et la France ont tendance à vouloir démontrer leur engagement dans la crise ukrainienne alors qu'ils ne respectent pourtant pas leurs promesses d'aide à l'Ukraine, que ce soit en ce qui concerne le fonds de cohésion qui connaît un déficit de 25 milliards d'euros et l'aide humanitaire pour laquelle 400 millions d'euros n'ont pas été versés alors qu'ils avaient été annoncés.

L'orateur souligne enfin que de nombreux États européens sont fort dépendants de la Russie en matière énergétique, ce qui constitue un enjeu géopolitique important. Le présent Accord pourrait améliorer la position de l'Ukraine en la matière, qui est extrêmement dépendante du gaz russe actuellement.

M. Georges Dallemagne (cdH) souligne d'abord le fait que les États concernés par les Accords d'association examinés subissent tous trois une situation de déstabilisation de la part de la Russie (qui occupe une partie de leur territoire) en raison de leur volonté de rapprochement avec l'UE. Ces Accords ont des implications importantes, tant sur le plan géopolitique que commercial ainsi que sur la réglementation européenne et belge.

L'orateur rappelle que l'entrée en vigueur d'une partie des Accords a été reportée au 31 décembre 2015, notamment en raison des mesures de protection annoncées par la Russie. M. Aleksej Oeljoekajev, ministre russe de l'Economie, a par ailleurs annoncé que des discussions seraient entamées début mars 2015 avec Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce. Le ministre dispose-t-il d'informations sur l'état actuel de ces discussions, sur l'ordre du jour du Sommet de Kiev prévu fin mai 2015 et sur les consultations des États membres en ce qui concerne l'évaluation de la Politique de voisinage de l'UE? Quelle position adoptera la Belgique en la matière?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) estime que la ratification rapide des trois Accords d'association est un geste important vu la situation géopolitique actuelle. La Russie continue à considérer la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine comme faisant partie de sa zone d'influence directe. Or, la Géorgie fut un État indépendant jusqu'à

Staat tot het door het Russische Rijk in 1800 werd geannexeerd. In 1812 hebben de Russen vervolgens het Ottomaanse Rijk gedwongen het vorstendom Moldavië af te staan. De Russen en de Oekraïners hebben gemeenschappelijke wortels.

De spreker wijst erop dat deze Overeenkomsten Associatieovereenkomsten zijn, en geen toetredingsverdragen met de Europese Unie. Persoonlijk droomt hij van een groot Europa waar ook Rusland toe behoort.

De Europese Unie moet voorzichtig blijven, maar moet er alles aan doen om een brug te slaan tussen Rusland en de rest van Europa, zodat wordt voorkomen dat Georgië, Moldavië en Oekraïne opnieuw door “grote broer” Rusland worden geannexeerd.

Ook al is de persoonlijkheid van het huidige Russische staatshoofd niet geheel onproblematisch, toch moet België in die context blijk geven van zijn vastberadenheid om met de betrokken Staten een diepgaande dialoog te voeren en om te proberen de Russische mentaliteit beter te begrijpen. Elk getalm zou worden opgevat als een teken van zwakte of besluiteloosheid van ons land.

De heer Philippe Blanchart (PS) merkt op dat de Associatieovereenkomsten ertoe strekken de bestaande banden met Georgië, Moldavië en Oekraïne te verstevigen, de dialoog te verdiepen alsook de vrede en stabiliteit op regionaal en internationaal vlak te consolideren. Niettemin doen ze bepaalde problemen rijzen voor de Belgische wetgeving, met name aangaande de regels in verband met de toelating tot en het verblijf op het grondgebied alsook inzake de toegang tot de arbeidsmarkt.

De regio heeft al met diverse bevroren conflicten (Georgië, Moldavië, Azerbeidzjan) te maken en de gevechten in de Donbass-regio van Oekraïne dreigen dat land in dezelfde situatie terecht te doen komen.

Volgens het lid valt de Maidan-omwenteling te verklaren doordat een deel van de bevolking toenadering tot de Europese Unie wenst via de ondertekening van een associatieovereenkomst. Ook op economisch vlak is een dergelijke overeenkomst belangrijk, en ze zal gunstige gevolgen voor België hebben.

De politieke situatie in Georgië, Moldavië en Oekraïne kan niet in beschouwing worden genomen zonder rekening te houden met de grote buur van die landen, Rusland. Die situatie zorgt ook voor grote spanningen, onder meer in verband met de gasbevoorrading van Oekraïne. Laatstgenoemd land is ook een van de grootste producenten van kernenergie. Het Oekraïense kerncentralepark werd twintig of zelfs dertig jaar geleden

son annexion par l'Empire russe en 1800. Les Russes se sont aussi fait céder la principauté de Moldavie en 1812 par l'Empire ottoman. Russes et Ukrainiens partagent des origines communes.

Le membre insiste sur le fait que les présents Accords sont des Accords d'association et non des traités d'adhésion à l'Union européenne. A titre personnel, il déclare rêver d'une grande Europe incluant également la Russie.

L'Union européenne doit rester prudente mais elle doit tout faire pour créer un pont entre la Russie et le reste de l'Europe toute en empêchant que la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine soient ré-annexées par le “grand frère russe”.

Dans ce contexte et même si la personnalité du chef de l'État russe actuel n'est pas sans poser problème, la Belgique doit faire preuve de détermination, marquer sa volonté de mener un dialogue approfondi avec les États concernés et tenter de mieux comprendre la mentalité russe. Tout atermoiement serait perçu comme un signe de faiblesse ou d'irrésolution de la part de notre pays.

M. Philippe Blanchart (PS) observe que les Accords d'association visent à renforcer les liens existants avec la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine, à approfondir le dialogue et à consolider la paix et la stabilité sur le plan régional et international. Ils posent néanmoins certains problèmes sur le plan de la législation belge, notamment en ce qui concerne les règles relatives à l'admission et au séjour sur le territoire et à l'accès au marché du travail.

La région connaît déjà plusieurs conflits gelés (Géorgie, Moldavie, Azerbaïdjan) et les combats dans la région du Donbass en Ukraine risquent de plonger le pays dans une même situation.

Selon le membre, la révolution de Maïdan s'explique par le souhait d'une partie de la population de se rapprocher de l'Union européenne en signant un Accord d'association. Cet Accord est également important sur le plan économique et aura des retombées positives pour la Belgique.

La situation politique en Géorgie, Moldavie et Ukraine ne peut être envisagée sans tenir compte de leur grand voisin, la Russie. Cette situation engendre des tensions importantes, notamment en ce qui concerne l'approvisionnement en gaz de l'Ukraine. Ce pays est également un des principaux producteurs d'énergie nucléaire. Le parc nucléaire ukrainien a été conçu il y a une vingtaine, voire une trentaine d'années en faisant appel à

met behulp van Russische technologie uitgebouwd. De toenemende spanningen met Rusland vormen een tweeledige bedreiging voor heel Europa: de bevoorradings van reserveonderdelen, die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van de kerncentrales, zou in het gedrang kunnen komen en die centrales zouden ernstig beschadigd kunnen raken door raketbeschietingen.

Volgens de heer Blanchart moet Oekraïne worden beschouwd als een cruciale partner van het Europese beleid, want het ligt aan de grenzen van de Europese Unie, waardoor de stabiliteit van dat land uiterst belangrijk is voor het hele continent. Oekraïne moet zijn eigen politieke keuzes kunnen maken; de territoriale integriteit van het land mag niet in twijfel worden getrokken.

De fractie waartoe de spreker behoort, is gewonnen voor ondersteuningsmaatregelen ten behoeve van het Oekraïense volk, op voorwaarde dat Oekraïne voldoet aan een aantal vereisten inzake mensenrechten en corruptiebestrijding.

De spreker wenst te vernemen hoe de Associatieovereenkomst past in de Russisch-Oekraïense context. Wat zijn de concrete gevolgen voor België op het stuk van de vrijhandel? Is in een ISDS-regeling voorzien? Is deze Overeenkomst alleen op de door Kiev gecontroleerde gebieden van toepassing? Hoe denkt de Europese Unie het onontbeerlijke hervormingsproces in Oekraïne te begeleiden?

Hoe zullen volgens de minister de betrekkingen tussen de Europese Unie, Oekraïne en Rusland evolueren op middellange en lange termijn?

Vervolgens vraagt de heer Blanchart hoe het staat met de bilaterale betrekkingen tussen België en Moldavië. Kan de minister nadere toelichting verstrekken over de overgangsregeling die in het kader van de Associatieovereenkomst zal worden toegepast? *Quid* met het partnerschap tussen de NAVO en Rusland?

Afgezien van de juridische aspecten heeft de spreker vragen bij de verwachte effecten voor Europa en voor België van de Associatieovereenkomst met Georgië, niet alleen op diplomatiek, maar ook op sociaaleconomisch vlak. Hoe staat het in dat verband met de betrekkingen met Rusland, vooral in de huidige context? Welk standpunt neemt België in ten aanzien van enerzijds Zuid-Ossetië en Abchazië, en anderzijds een eventuele toetreding van Georgië tot de NAVO?

Ten slotte wil het lid weten of deze drie Associatieovereenkomsten geen risico op fiscale en sociale *dumping* inhouden. In welke garanties is voorzien op het vlak van de sociale normen en de milieunormen?

la technologie russe. L'augmentation des tensions avec la Russie pose un double danger pour l'ensemble de l'Europe: l'approvisionnement en pièces de rechange, indispensables au bon fonctionnement des centrales nucléaires, pourrait être compromis et ces centrales pourraient être gravement endommagées par des tirs de roquettes.

D'après M. Blanchart, l'Ukraine doit être considérée comme un partenaire essentiel de la politique européenne car elle se situe aux frontières de l'Union européenne si bien que sa stabilité est un enjeu primordial pour l'ensemble du continent. Ce pays doit pouvoir faire ses propres choix politiques; son intégrité territoriale ne peut être remise en cause.

Le groupe de l'intervenant est favorable aux mesures de soutien au peuple ukrainien à condition que l'Ukraine se conforme à un certain nombre d'exigences en matière de droits de l'homme et de lutte contre la corruption.

L'orateur souhaite savoir comment s'intègre l'Accord d'association dans le contexte russo-ukrainien? Quelles sont les conséquences concrètes pour la Belgique en matière de libre-échange? Un mécanisme ISDS est-il prévu? Cet Accord s'applique-t-il uniquement aux zones contrôlées par Kiev? Comment l'Union européenne entend-elle accompagner le processus de réformes indispensables en Ukraine?

Quelle sera, selon le ministre, l'évolution des relations entre l'Union européenne, l'Ukraine et la Russie à moyen et long terme?

M. Blanchart demande ensuite quel est l'état des relations bilatérales de la Belgique avec la Moldavie. Le ministre pourrait-il apporter plus de précisions concernant le régime transitoire qui sera appliqué dans le cadre de l'Accord d'association? Qu'en est-il du partenariat entre l'OTAN et la Russie?

Au-delà des aspects juridiques, l'intervenant s'interroge sur les effets escomptés de l'Accord d'association conclu avec la Géorgie, tant au niveau européen que belge, sur le plan diplomatique mais aussi socio-économique. Qu'en est-il des relations avec la Russie dans ce cadre, surtout dans le contexte actuel? Comment la Belgique se positionne-t-elle vis-à-vis de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie, d'une part, et d'une adhésion éventuelle de la Géorgie à l'OTAN, d'autre part?

Enfin, le membre souhaite savoir si ces trois Accords d'association ne comportent pas de risques de dumping fiscal et social. Quels sont les garde-fous prévus en matière de normes sociales et environnementales?

B. Antwoorden van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Ratificatieprocedure

De minister stelt dat het belangrijk is dat ons land de drie Associatieovereenkomsten ratificeert vóór de top van het Oostelijk Partnerschap in Riga op 21 en 22 mei 2015, teneinde de drie betrokken landen een positief signaal te geven.

Voorts merkt hij op dat, hoewel de Overeenkomsten pas uitwerking kunnen hebben nadat de Kamer van volksvertegenwoordigers ermee heeft ingestemd, de Kamer er niettemin geen enkele wijziging meer kan in aanbrengen.

De onderhandelingen werden in 2007 aangevat met Oekraïne en in 2010 met Moldavië en Georgië. De vorige regeringen hadden er dus al mee ingestemd. Bovendien heeft het Europees Parlement die drie Overeenkomsten met een overweldigende meerderheid geratificeerd.

De Vlaamse regering moet in de week van 30 maart 2015 ter zake een beslissing nemen. Daarna zal de tekst aan het Vlaams Parlement worden voorgelegd. Begin april 2015 moet de Raad van State een advies bezorgen aan de Franse Gemeenschap en aan de Duitstalige Gemeenschap. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet eerst nog enkele administratieve maatregelen nemen.

Georgië, Moldavië en Oekraïne hebben elk hun Associatieovereenkomst al bekrachtigd. Tien EU-lidstaten hebben dat ook al gedaan.

De bij deze overeenkomsten ingestelde associatieraad mag wijzigingen aannemen zonder dat de lidstaten opnieuw het akkoord van de nationale parlementen moeten vragen. Artikel 2 van de drie wetsontwerpen verleent vooraf instemming met de wijzigingen van de bijlagen, zoals in de respectieve overeenkomsten is bepaald. De minister verbindt zich ertoe de Kamer in kennis te stellen van de strekking van die wijzigingen alvorens ze in werking treden.

Opmerkingen van de Raad van State

De minister geeft aan dat de bekrachtiging van de drie Associatieovereenkomsten geen specifieke maatregel vereist voor de omzetting in het Belgisch recht. De Raad van State had trouwens nog nooit een soortgelijke opmerking gemaakt in het kader van de bekrachtiging van een dergelijk akkoord.

B. Réponses du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

Procédure de ratification

Le ministre déclare qu'il est important que notre pays ratifie les trois Accords d'association avant le sommet du Partenariat oriental à Riga les 21 et 22 mai 2015 afin de donner un signal positif aux trois pays concernés.

Il fait également remarquer que si les Accords ne peuvent avoir d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment de la Chambre des représentants, celle-ci ne peut cependant y apporter aucune modification.

Les négociations ont été entamées en 2007 avec l'Ukraine et en 2010 avec la Moldavie et la Géorgie. Les gouvernements précédents avaient donc déjà marqué leur accord. En outre, ces trois Accords ont été ratifiés par le Parlement européen à une très large majorité.

Le gouvernement flamand doit prendre une décision en la matière au cours de la semaine du 30 mars 2015. Le texte sera ensuite soumis au Parlement flamand. Le Conseil d'État doit rendre un avis à la Communauté française et à la Communauté germanophone au début du mois d'avril 2015. La Région de Bruxelles-Capitale doit encore prendre un certain nombre de mesures administratives.

La Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine ont toutes trois déjà ratifié l'Accord d'association. Dix États membres de l'Union européenne ont déjà fait de même.

Le conseil d'association institué en vertu des présents Accords est autorisé à adopter des amendements sans que les États membres doivent à nouveau requérir l'accord des parlements nationaux. L'article 2 des trois projets de loi donne assentiment préalable aux amendements des annexes, conformément aux Accords respectifs. Le ministre s'engage à informer la Chambre de la portée de tels amendements avant leur entrée en vigueur.

Remarques du Conseil de l'État

Le ministre précise que la ratification des trois Accords d'association n'exige pas de mesure de transposition spécifique en droit belge. Le Conseil d'État n'avait d'ailleurs encore jamais formulé une remarque analogue dans le cadre de la ratification d'un tel Accord.

In zijn advies nr. 56 891/VR van 27 januari 2015 wijst de Raad van State er ook op dat de “vertegenwoordiging en de standpuntbepaling namens België (...) overeenkomstig artikel 92*bis*, § 4*bis*, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen” in een samenwerkingsakkoord [dienen] te worden geregeld” (DOC 54 0979/001, blz. 15). De vergaderingen van de in het kader van die Overeenkomsten opgerichte organen zullen worden voorbereid in specifieke Europese fora die worden georganiseerd door de Europese Dienst voor extern optreden. Indien nodig zal op Belgisch niveau overleg worden gepleegd binnen de Europese coördinatievergaderingen die worden belegd door de directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, zoals vastgelegd in de vigerende samenwerkingsakkoorden van 8 maart 1994.

Artikel 8 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, bepaalt dat “de partijen (...) samen[werken] aan de bevordering van vrede en internationale gerechtigheid door het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof van 1998 en de bijhorende instrumenten te ratificeren en ten uitvoer te leggen”.

Artikel 22, § 4, van die Overeenkomst verwijst naar “het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad van 2000 en de drie protocollen daarbij, het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie van 2003 en andere relevante internationale instrumenten”. België heeft al die verdragen bekrachtigd. De artikelen 11, § 2, en 24, § 3, specificeren echter niet welke concrete internationale instrumenten worden bedoeld. Artikel 291, § 3, gaat over de ILO-verdragen. België heeft de voorbije jaren alles in het werk gesteld om zoveel mogelijk van die verdragen te bekrachtigen.

Toestand in Oekraïne

Wat de evolutie van de toestand in Oekraïne betreft, verwijst de minister naar de bespreking in de commissievergaderingen (CRIV 54 COM 2, CRIV 54 COM 93 en verslag van de heer Philippe Blanchart, DOC 54 0306/001).

Volgens België is de toepassing van de akkoorden van Minsk de enige politieke weg naar een duurzame oplossing. Ook pleit ons land al jaren voor een politieke oplossing in Georgië en in Moldavië (Transnistrië).

Dans son avis n° 56 891/VR du 27 janvier 2015, le Conseil d'État fait aussi remarquer que “conformément à l'article 92*bis*, § 4*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la représentation et la prise de position au nom de la Belgique doivent être réglées dans un accord de coopération” (DOC 54 0979/001, p. 15). La préparation des réunions des différents organes mis en place dans le cadre de ces Accords se fera dans des fora européens spécifiques, organisés par le Service européen pour l'action extérieure. Si nécessaire, une concertation sera organisée au niveau belge au cours des réunions de coordination européenne organisées par la Direction générale Coordination et Affaires européennes du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement conformément aux accords de coopération actuels du 8 mars 1994.

L'article 8 de l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, dispose que “les parties coopèrent à promouvoir la paix et la justice au niveau international en ratifiant et mettant en œuvre le statut de Rome de la Cour pénale internationale (CPI) de 1998 et les actes connexes”.

L'article 22, § 4, dudit Accord renvoie à la “Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée de 2000 et les trois protocoles s'y rapportant, la Convention des Nations Unies contre la corruption de 2003 ainsi que d'autres instruments internationaux pertinents”. Tous ces traités ont été ratifiés par la Belgique. Par contre, les articles 11, § 2, et 24, § 3, ne spécifient pas quels sont les instruments internationaux concrets visés. L'article 291, § 3, porte sur les conventions de l'Organisation internationale du travail (OIT). Ces dernières années, la Belgique a tout mis en œuvre pour ratifier un maximum de ces conventions.

Situation en Ukraine

Pour ce qui est de l'évolution de la situation en Ukraine, le ministre renvoie aux débats en commission (CRIV 54 COM 2, CRIV 54 COM 93 et rapport de M. Philippe Blanchart, DOC 54 0306/001).

La Belgique estime que l'application des accords de Minsk représente la seule voie politique vers une solution durable. De même, notre pays plaide depuis plusieurs années pour une solution politique en Géorgie et en Moldavie (Transnistrie).

Oekraïne moet ingrijpende hervormingen doorvoeren: strijd tegen corruptie, economische ontwikkeling, werkgelegenheid voor de jongeren en politieke hervormingen. België fungeert momenteel als voorzitter van het Ministercomité van de Raad van Europa en werkt nauw samen met de Europese Commissie voor Democratie door Recht, beter bekend onder de naam “Commissie van Venetië”, om de Oekraïense regering te steunen. De minister is in december 2014 naar Moskou en Kiev gegaan en zal weldra opnieuw een bezoek brengen aan Moskou.

De inlijving van de Krim door Rusland is zeker geen bewijs van ontspanning; de spanningen in de regio zijn er net door toegenomen. België pleit uiteraard voor de eerbiediging van de soevereiniteit van de Oekraïense Staat en van de onschendbaarheid van het grondgebied van Oekraïne. De Europese Unie heeft deze inlijving veroordeeld en probeert druk uit te oefenen op Rusland door het een aantal sancties op te leggen, zodat het land het internationaal recht opnieuw naleeft. Op lange termijn kunnen nieuwe relaties met de Russische regering worden overwogen, op voorwaarde dat Rusland zijn manschappen en zijn zware wapens terugtrekt uit Oekraïne. Rusland moet een partner blijven wanneer het gaat over Syrië of Iran, over klimaatverandering, over het energiebeleid enzovoort, zowel op bilateraal als op Europees vlak.

Aan weerszijden zijn fouten gemaakt. Men mag Oekraïne niet dwingen een keuze te maken: het land zal zich in de toekomst moeten ontwikkelen in samenwerking met de Europese Unie én met Rusland, op voorwaarde dat dit land het internationaal recht, en meer bepaald de onschendbaarheid van het Oekraïense grondgebied in acht neemt. In die context zal men moeten onderzoeken hoe de Associatieovereenkomsten met de Europese Unie kunnen sporen met de douaneovereenkomsten met Rusland, dat bijvoorbeeld nog altijd de tweede economische partner van Polen is.

De agenda van de komende top tussen de Europese Unie en Oekraïne zal betrekking hebben op de hervormingen die nodig zijn voor de geleidelijke toepassing van de Associatieovereenkomst, met inbegrip van een mogelijke vrijhandelsovereenkomst. Die hervormingen worden stelselmatig geëvalueerd. De deelnemers aan die top zullen ook aandacht hebben voor de voortgang van de uitvoering van de Minskakoorden, de missies van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) en de specifieke situatie in de Krim. De Europese Unie en haar lidstaten moeten te allen prijze voorkomen de indruk te wekken dat zij de annexatie van de Krim door Rusland feitelijk erkennen. De gesprekken over de gasbevoorrading van Oekraïne zullen ook ter sprake komen. De top zal zich tot slot richten op bredere

L'Ukraine doit réaliser des réformes importantes: lutte contre la corruption, développement économique, emploi pour les jeunes, réformes politiques. La Belgique préside actuellement le conseil ministériel du Conseil de l'Europe et travaille en étroite collaboration avec la Commission européenne pour la démocratie par le droit, mieux connue sous le nom de “Commission de Venise”, pour soutenir le gouvernement ukrainien. Le ministre s'est rendu à Moscou et Kiev en décembre 2014 et se rendra à nouveau à Moscou prochainement.

L'annexion de la Crimée par la Russie est loin d'être une preuve de détente; elle engendre au contraire la montée des tensions dans la région. La Belgique plaide évidemment pour le respect de la souveraineté de l'État ukrainien et de l'intégrité de son territoire. L'Union européenne a condamné cette annexion et tente de faire pression sur la Russie en lui imposant une série de sanctions de sorte qu'elle respecte à nouveau le droit international. A long terme, de nouvelles relations avec le gouvernement russe pourront être envisagées pour autant qu'il retire ses troupes et ses armes lourdes du territoire ukrainien. La Russie doit demeurer un partenaire dans le cadre des dossiers relatifs à la Syrie et l'Iran, aux changements climatiques, à la politique énergétique, *etc.*, tant sur le plan bilatéral qu'europpéen.

Des erreurs ont été commises de part et d'autre. On ne peut imposer à l'Ukraine de faire un choix: elle devra en effet se développer en collaboration tant avec l'Union européenne qu'avec la Russie pour autant que ce pays respecte le droit international et notamment l'intégrité du territoire ukrainien. Dans ce contexte, il faudra examiner comment les Accords d'association conclus avec l'Union européenne peuvent se marier avec les accords douaniers conclus avec la Russie, qui est encore toujours le deuxième partenaire économique de la Pologne par exemple.

L'agenda du prochain sommet entre l'Union européenne et l'Ukraine portera sur les réformes requises pour la mise en œuvre progressive de l'Accord d'association, en ce compris d'un éventuel accord de libre-échange. Ces réformes font l'objet d'une évaluation systématique. Les participants à ce sommet examineront également l'état d'avancement de la mise en œuvre des accords de Minsk, les missions de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) et la situation spécifique en Crimée. L'Union européenne et ses États membres doivent à tout prix éviter de donner l'impression qu'ils reconnaissent de fait l'annexion de la Crimée par la Russie. Les pourparlers relatifs à l'approvisionnement en gaz de l'Ukraine seront également évoqués. Le sommet se penchera enfin sur des

regionale vraagstukken, zoals de voorbereiding van de Oostelijk-Partnerschapstop in Riga en de betrekkingen met Rusland.

De regionale situatie wordt voortdurend in de gaten gehouden door de Raad Buitenlandse Zaken van de Europese Unie. De conclusies van die vergaderingen zijn publiek.

Militaire operaties

De nu gevoerde operaties hebben uitsluitend betrekking op het voorkomen van conflicten en op de controle van de civiele en militaire crisis. Zij zijn er meer bepaald op gericht de proliferatie van massavernietigingswapens te voorkomen en Oekraïne, maar ook Georgië en Moldavië, aan te moedigen om deel te nemen aan de internationale actie ter zake, alsook om de illegale handel van wapens te controleren en te bestrijden.

België weigert enige wapenlevering aan Oekraïne om elke escalatie van het conflict te voorkomen.

Geldingsgebieden van de Associatieovereenkomsten

De Associatieovereenkomsten hebben een zeer brede reikwijdte en kunnen op termijn leiden tot het instellen van een echte vrijhandelszone. Het aldus gecreëerde kader zal mettertijd evolueren, naar gelang van de hervormingen en de vooruitgang in die drie landen.

De minister bevestigt dat de fytosanitaire regels ook door Moldavië moeten worden nageleefd. De culturele en audiovisuele aangelegenheden maken geen deel uit van de Overeenkomsten.

Wat de diensten betreft, geldt de nationale behandeling voor de dienstverleners alleen als ze zich in het betrokken land vestigen. Voor de rest werden voorzorgsmaatregelen genomen op basis van een *screening* door de lidstaten.

Voor vele bepalingen is in soms heel lange overgangsperiodes voorzien. Dat is onder meer het geval voor de automobielsector in het kader van de Associatieovereenkomst met Oekraïne.

In afwachting van de ratificatie van de Overeenkomsten door alle Staten zullen bepaalde delen van die Overeenkomsten al voorlopig worden uitgevoerd (de eerste dag van de tweede maand na de ratificatie door de Europese Unie en door elk van de drie betrokken landen). De voorlopige toepassing heeft tot doel het evenwicht tussen de wederzijdse economische belangen en de gedeelde waarden te behouden en beantwoordt aan

questions régionales plus larges telles que la préparation du sommet du Partenariat oriental à Riga et les relations avec la Russie.

La situation régionale fait l'objet d'un examen constant par le Conseil Affaires étrangères de l'Union européenne. Les conclusions de ces réunions sont publiques.

Opérations militaires

Les opérations menées à ce jour portent exclusivement sur la prévention des conflits et le contrôle de la crise civile et militaire. Elles visent notamment à éviter la prolifération d'armes de destruction massive et à encourager l'Ukraine, mais aussi la Géorgie et la Moldavie, à participer à l'action internationale en la matière, ainsi qu'à contrôler et à lutter contre le commerce illégal d'armes.

La Belgique refuse toute livraison d'armes à l'Ukraine pour éviter toute escalade du conflit.

Domaines visés par les Accords d'association

Les Accords d'association ont une portée très large et peuvent conduire à terme à la mise en place d'une véritable zone de libre-échange. Le cadre ainsi créé évoluera au fil du temps en fonction des réformes et avancées réalisées dans ces trois pays.

Le ministre confirme que les règles en matière phytosanitaire devront également être respectées par la Moldavie. Les matières culturelles et audiovisuelles ne font pas partie des Accords.

Pour ce qui concerne les services, le traitement national ne s'applique aux fournisseurs de services qu'en cas d'établissement dans le pays. Pour le reste, des précautions ont été prises sur la base d'un *screening* réalisé par les États membres.

Pour beaucoup de dispositifs, des périodes de transition parfois très longues sont prévues. C'est notamment le cas pour le secteur automobile dans le cadre de l'Accord d'association avec l'Ukraine.

En attendant la ratification des Accords par l'ensemble des États, il est prévu d'appliquer certaines parties de ces Accords à titre provisoire (le premier jour du second mois après la ratification par l'Union européenne et chacun des trois pays concernés). L'application provisoire vise à préserver l'équilibre entre les intérêts économiques mutuels et les valeurs partagées et répond à la volonté commune de l'Union

de gemeenschappelijke wil van de Europese Unie en van de ondertekenende landen om te beginnen met de uitvoering en de toepassing van de zich daartoe lenende delen van de Overeenkomst, zodat de effecten van de hervormingen op bepaalde sectorale aspecten al voelbaar worden nog vóór de Overeenkomst is gesloten. Het is de bedoeling de toegang van bepaalde producten op de Europese markten nu al te vergemakkelijken.

Migratie, grenscontrole en de mobiliteit van werknemers

De liberalisering is al effectief voor de Moldavische werknemers. Met Georgië en Oekraïne zijn nog onderhandelingen aan de gang. Er zal op dat vlak geen enkele beslissing worden genomen vooraleer de uitvoering van de verwachte hervormingen is gecontroleerd.

Procedures in geval van conflict

De Associatieovereenkomsten voorzien niet in regels voor conflicten tussen ondernemingen en landen in verband met beleggingen (ISDS-mechanisme). De geplande maatregelen behelzen uitsluitend de regeling van conflicten in verband met goederen.

Douanerechten

De maatregelen op het vlak van de douane beogen vooral de bestrijding van corruptie.

Besluiten

De essentiële vraag is of de Europese Unie en haar lidstaten de door de drie betrokken landen gevraagde steun echt willen verstrekken. Daartoe is de ratificatie van de Associatieovereenkomsten een belangrijke handeling. Het gaat om een politieke keuze.

Gelet op de huidige geopolitieke situatie (de illegale annexatie van de Krim, de omvang van de gevechten in het oosten van Oekraïne, de toestand in twee provincies van Georgië en Transnistrië), moeten België en de Europese Unie als geheel proberen voortgang te maken met die drie partners en de daad bij het woord voegen. Zodra dat kader is gecreëerd, zal men telkens de gerealiseerde vorderingen van die landen moeten nagaan alvorens tot een volgende fase over te gaan. De ondertekening en de ratificatie van een associatieovereenkomst betekenen niet dat alle maatregelen waarin die overeenkomst voorziet, in hetzelfde tempo zullen worden uitgevoerd.

C. Replieken

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) betreurt dat de memories van toelichting van de ontwerpen van

européenne et des pays signataires de commencer à mettre en œuvre et à appliquer les parties de l'Accord qui s'y prêtent, afin que les effets des réformes sur certains aspects sectoriels se fassent déjà sentir avant même la conclusion de l'Accord. L'objectif est d'ores et déjà de favoriser l'accès de certains produits sur les marchés européens.

Migration, contrôle des frontières et mobilité des travailleurs

La libéralisation est déjà effective pour les travailleurs moldaves. Des négociations sont encore en cours avec la Géorgie et l'Ukraine. Aucune décision ne sera prise en la matière avant d'avoir vérifié la mise en œuvre des réformes attendues.

Procédures prévues en cas de conflit

Les Accords d'association ne prévoient pas de règles en matière de conflits entre entreprises et États liés à des investissements (mécanisme ISDS). Les mesures prévues visent uniquement le règlement de conflits visant des biens.

Droits de douane

Les mesures prises en matière de douane visent avant tout la lutte contre la corruption.

Conclusions

La question essentielle qui se pose aujourd'hui est de savoir si l'Union européenne et ses États membres souhaitent réellement apporter le soutien demandé par les trois pays visés. Pour ce faire, la ratification des Accords d'association est un acte important. Il s'agit d'un choix politique.

Vu la situation géopolitique actuelle (l'annexion illégale de la Crimée, l'ampleur des combats menés dans l'Est de l'Ukraine, la situation dans deux provinces de Géorgie et en Transnistrie), la Belgique et l'Union européenne dans son ensemble doivent tenter de progresser avec ces trois partenaires et joindre la parole aux actes. Le cadre ainsi créé, il appartiendra à chaque fois de vérifier les progrès réalisés par ces pays avant de passer à une étape suivante. La signature et la ratification d'un accord d'association ne signifient pas que toutes les mesures qui y sont prévues seront mises en œuvre au même rythme.

C. Répliques

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) déplore que l'exposé des motifs des projets de loi d'assentiment ne réponde

instemmingswet geen gedetailleerd antwoord bieden op de opmerkingen van de Raad van State. Voorts vindt hij het jammer dat de drie ter bespreking voorliggende wetsontwerpen zo summier en vluchtig moeten worden besproken.

De wederzijdse sancties die de Europese Unie en Rusland hebben getroffen, hebben een aanzienlijke ongunstige weerslag. De situatie in Oekraïne is bijzonder onrustwekkend. In de huidige omstandigheden van het conflict zal het zeer moeilijk vallen om de overgang te verwezenlijken naar een op Europese leest geschoeide markteconomie. Oekraïne wendt alle financiële middelen die het van de Europese Unie en het Internationaal Monetair Fonds ter beschikking krijgt, aan in zijn conflict met de Russische rebellen in plaats van ze te investeren in zijn economie.

Het Oostelijk Partnerschap heeft zijn doelstellingen niet waargemaakt. De drie Associatieovereenkomsten zijn echter het gevolg van dat beleid. De Europese Commissie heeft overleg met de lidstaten opgestart dat ertoe strekt het nabuurschapsbeleid te evalueren. Bij die evaluatie is meer bepaald de vraag aan de orde of een associatieovereenkomst wel het meest geschikte instrument is en of het niet verkieslijk zou zijn te voorzien in soepelere systemen die aan landen zoals Oekraïne de mogelijkheid bieden zowel met de Europese Unie als met Rusland samen te werken.

Rusland heeft het internationaal recht daadwerkelijk met voeten getreden. De sancties zijn verantwoord en moeten worden gehandhaafd zolang de situatie niet verbetert. De detente in de regio wordt echter al evenzeer ter discussie gesteld door andere actoren. Zo zijn in Oekraïne momenteel Amerikaanse en Britse adviseurs werkzaam, wat volgens de spreker betekent dat sommige landen het conflict nog willen zien aanwakkeren.

Ten slotte merkt de heer Van der Maelen op dat, toen de vorige regeringen ermee instemden onderhandelingen te voeren en dergelijke associatieovereenkomsten te sluiten, de toestand in Oekraïne niet dezelfde was als vandaag.

De minister merkt op dat de Europese Unie slechts met drie van de zes landen van het Oostelijk Partnerschap een associatieovereenkomst heeft gesloten. De Europese Commissie, die aanwezig zal zijn in Riga, heeft nooit te kennen gegeven dat zij dergelijke overeenkomsten niet wenste te sluiten. De Europese Unie moet op korte termijn een duidelijk en krachtadig standpunt innemen ten aanzien van Rusland.

De heer Georges Dallemagne (cdH) staat erop te herhalen dat hij zijn steun toezegt aan de

pas de manière détaillée aux remarques du Conseil d'État. Il regrette également que les trois projets de loi à l'examen doivent être examinés de manière aussi succincte et rapide.

Les sanctions réciproques prises par l'Union européenne et la Russie ont un impact négatif important. La situation en Ukraine est particulièrement inquiétante. Dans les conditions actuelles du conflit, il sera très difficile de réaliser la transition vers une économie de marché inspirée du modèle européen. L'Ukraine utilise tous les moyens financiers mis à sa disposition par l'Union européenne et le Fonds monétaire international dans le conflit qui l'oppose aux rebelles russes plutôt que de les investir dans son économie.

Le Partenariat oriental n'a pas atteint ses objectifs. Or, les trois Accords d'association sont la conséquence de cette politique. La Commission européenne a lancé une consultation auprès des États membres en vue d'évaluer la politique de voisinage. Elle pose notamment la question de savoir si un Accord d'association est l'instrument le plus adéquat et s'il ne serait pas préférable de prévoir des systèmes plus flexibles permettant à des pays comme l'Ukraine de collaborer à la fois avec l'Union européenne et la Russie.

La Russie a effectivement foulé aux pieds le droit international. Les sanctions sont justifiées et doivent être maintenues tant que la situation ne s'améliore pas. La détente dans la région est toutefois aussi remise en cause par d'autres acteurs. Ainsi, des conseillers américains et anglais sont actuellement actifs en Ukraine, ce qui fait dire à l'orateur que certains pays espèrent voir le conflit encore monter en puissance.

Enfin, M. Van der Maelen observe que lorsque les gouvernements précédents ont marqué leur accord sur la négociation et la conclusion de tels accords d'association, la situation en Ukraine n'était pas la même qu'aujourd'hui.

Le ministre fait remarquer que l'Union européenne n'a conclu un Accord d'association qu'avec trois des six pays du Partenariat oriental. La Commission européenne, qui sera présente à Riga, n'a jamais émis le souhait de ne pas conclure de tels accords d'association. L'Union européenne doit prendre une position claire et forte vis-à-vis de la Russie à court terme.

M. Georges Dallemagne (cdH) tient à rappeler qu'il soutient les Accords d'association afin de porter appui

Associatieovereenkomsten teneinde de betrokken landen steun te verlenen bij hun inspanningen inzake democratisering, stabiliteit en versterking van hun handelsbetrekkingen met de Europese Unie. Deze landen zijn vragende partij voor dergelijke overeenkomsten. Ze moeten het hoofd bieden aan een sterke dreiging vanwege Rusland, dat er blijft van uitgaan dat het beschikt over een echt vetorecht aangaande de toekomst van deze landen, die geacht worden tot zijn invloedssfeer te behoren.

De spreker betreurt echter de manier waarop deze ontwerpen van instemmingswet in commissie worden besproken. De Kamer van volksvertegenwoordigers speelt een fundamentele rol bij de ratificatie van de verdragen, en zij moet beschikken over alle nodige informatie om ernstig te kunnen werken en geldig te kunnen stemmen.

III. — STEMMINGEN

Wetsontwerp DOC 54 0979/001

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

Wetsontwerp DOC 54 0980/001

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

Wetsontwerp DOC 54 0981/001

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Jean-Jacques FLAHAUX

Dirk VAN der MAELEN

aux pays concernés dans leurs efforts de démocratisation, de stabilité et de renforcement de leurs échanges avec l'Union européenne. Ces pays sont demandeurs de tels Accords. Ils doivent faire face à une menace importante de la part de la Russie, qui continue à considérer qu'elle dispose d'un véritable droit de veto sur l'avenir de ces pays, censés appartenir à sa zone d'influence.

L'intervenant déplore cependant la manière dont les présents projets de loi d'assentiment sont examinés en commission. La Chambre des représentants joue un rôle fondamental dans la ratification des traités et doit pouvoir disposer de toutes les informations nécessaires de manière à travailler sérieusement et à émettre valablement un vote.

III. — VOTES

Projet de loi DOC 54 0979/001

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés par 12 voix et 4 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Projet de loi DOC 54 0980/001

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés par 12 voix et 4 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Projet de loi DOC 54 0981/001

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés par 12 voix et 4 abstentions.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

Le rapporteur,

Le président,

Jean-Jacques FLAHAUX

Dirk VAN der MAELEN

BIJLAGE

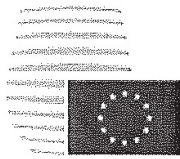
Lijst van de Staten die de drie Akkoorden al hebben geratificeerd (deze documenten werden op 13 april 2015 door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, overgemaakt).

ANNEXE

Liste des Etats ayant déjà ratifié les trois Accords (ces documents ont été transmis par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, le 13 avril 2015).

3/23/2015 .

Agreement - Consilium



Europese Raad Raad van de Europese Unie

Agreement

Title

Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part

Signature

27-06-2014: Brussels

J.O. reference

L 278 (20-09-2014)
L 289 (03-10-2014)
L 326 (11-11-2014)
L 161 (29-05-2014)
L 311 (31-10-2014)

Signed as regards Titles III, IV, V and VI of the Agreement as well as the related Annexes and Protocols. Provisional Application (Art. 486).

Ratification Details

Party	Signature	Notification	Entry into force	Decl/Res	Observations
Austria					
Belgium					
Bulgaria		09-09-2014			
EAEC					
Cyprus					

3/23/2015

Agreement - Consilium

F.

Czech Republic	
Germany	
Denmark	18-02-2015
Estonia	12-01-2015
Spain	
France	
United Kingdom	
Greece	
Hungary	
Croatia	
Italy	
Ireland	
Lithuania	29-07-2014
Luxembourg	
Latvia	31-07-2014
Malta	29-08-2014
Netherlands	
Portugal	
Poland	
Romania	14-07-2014
Sweden	09-01-2015
Finland	
Slovenia	

3/23/2015

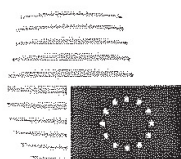
Agreement - Consilium

Slovakia	21-10-2014	
Ukraine	26-09-2014	Observations
European Union		Observations

Laatst bijgewerkt op 02-12-2014

3/23/2015

Agreement - Consilium



Europese Raad
Raad van de Europese Unie

Agreement

Title

Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part

Signature

27-06-2014: Brussels

J.O. reference

L 259 (30-08-2014)

L 260 (30-08-2014)

Provisional Application (Art. 464.4) as from 1 Sept. 2014

Ratification Details

Party	Signature	Notification	Entry into force	Decl/Res	Observations
Austria					
Belgium					
Bulgaria		09-09-2014			
EAEC					
Cyprus					
Czech					

3/23/2015

Agreement - Consilium

Republic

Germany

Denmark

18-02-2015

Estonia

12-01-2015

Spain

France

United
Kingdom

Greece

Hungary

Croatia

Italy

Ireland

Lithuania

29-07-2014

Luxembourg

Latvia

02-10-2014

Moldova

23-07-2014

Malta

29-08-2014

Netherlands

Portugal

Poland

Romania

14-07-2014

Sweden

09-01-2015

Finland

Slovenia

3/23/2015

Agreement - Consilium

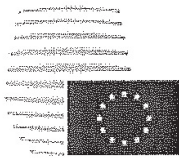
Slovakia

21-10-2014

European
Union*Laatst bijgewerkt op 02-12-2014*

3/23/2015

Agreement - Consilium



Europese Raad
Raad van de Europese Unie

Agreement

Title

Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and Georgia, of the other part

Signature

27-06-2014: Brussels

J.O. reference

L 259 (30-08-2014)

L 261 (30-08-2014)

L 297 (15-10-2014)

Provisional application (Art. 431.4 & 5) as from 1 Sept. 2014.

Ratification Details

Party	Signature	Notification	Entry into force	Decl/Res	Observations
Austria					
Belgium					
Bulgaria		09-09-2014			
EAEC					
Cyprus					
Czech					

3/23/2015

Agreement - Consilium

Republic

Germany

Denmark

18-02-2015

Estonia

12-01-2015

Spain

France

United
Kingdom

Georgia

25-07-2014

Greece

Hungary

Croatia

Italy

Ireland

Lithuania

29-07-2014

Luxembourg

Latvia

02-10-2014

Malta

29-08-2014

Netherlands

Portugal

Poland

Romania

14-07-2014

Sweden

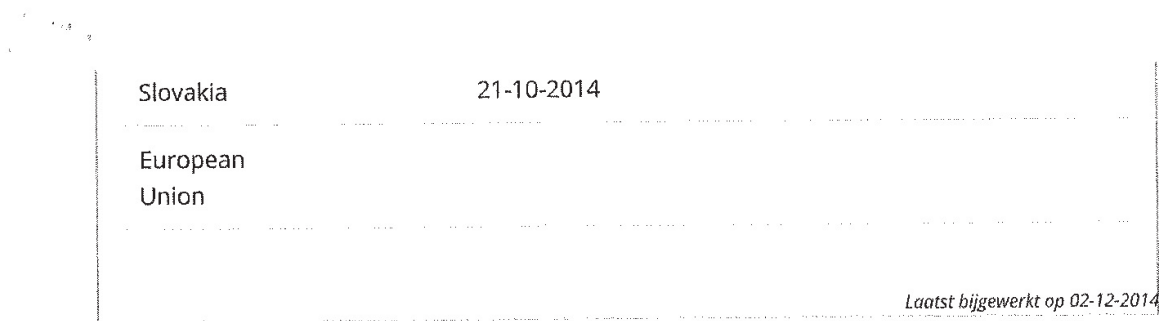
09-01-2015

Finland

Slovenia

3/23/2015

Agreement - Consilium



Slovakia

21-10-2014

European
Union*Laatste bijgewerkt op 02-12-2014*